

**LA AGENCIA REGIONAL DE LA PROTECCIÓN DEL AIRE DEL CONDADO DE LANE  
(LRAPA)**

**LRAPA Política de Participación Pública  
Última revisión: 27 Marzo 2020**

**ASUNTO:** Participación Pública

**PROPOSITO:** Proporcionar orientación y dirección para oportunidades significativas de participación pública para aquellos que probablemente se vean afectados relacionada con los programas de calidad de aire (por ejemplo, dando permisos, la quema al aire libre) y actividades de La Agencia Regional de la Protección del Aire del Condado de Lane (“LRAPA” por sus siglas en inglés o “la Agencia”). Esta política es además de cualquier procedimiento aplicable exigido por estatuto Estatal o reglamentos de LRAPA.

**POLITICA:** LRAPA debe proveer oportunidades significativas de participación pública relacionada con las acciones y los procedimientos de LRAPA.

**REVISIONES:** Revisión 1, política establecida el 6 de Enero de 2020.

**APPLICABILIDAD:** Todos los programas y empleados de calidad de aire de LRAPA deben cumplir esta política.

**REFERENCIAS:** EPA *Guía de Participación Pública* ([PDF](#)) de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (“EPA”). EPA EJSscreen sitio web ([www.epa.gov/ejscreen](http://www.epa.gov/ejscreen)); EPA Oficina de Justicia Ambiental (“OEJ”), *El Plan Modelo de Participación Pública*, Subcomisión de Participación Pública y Responsabilidad del Consejo Asesor Nacional de Justicia Ambiental, Febrero, 2000 ([sitio web](#)). 40 C.F.R. Partes 5 y 7, Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. LRAPA Reglas y Regulaciones, Título 31 – Participación Pública ([PDF](#)). Departamento de Calidad Ambiental Borrador del Plan de Participación Pública del Norte de Carolina ([PDF](#)). Plan de Participación Pública del NC Área Capital, Organismo de Planificación Metropolitana ([PDF](#)). Resultados de la Priorización de Instalaciones de Un Aire Limpio para Oregón, 26 Noviembre 2019 ([PDF](#)). Archivo de Detalles de Priorización de Un Aire Limpio para Oregón de LRAPA ([Excel](#)), 26 Noviembre 2019. LRAPA Estadísticas Demográficas de Fuentes para LRAPA Grupo 2: Método de Descripción y Resumen de Recomendaciones, Junio 2019.

**CONTENIDO:**

1. Resumen
2. Definiciones
3. Reuniones y Alcance Público
4. Examen Preliminar
5. Desarrollo del Plan de Participación Pública
6. Capacitación
7. Compromiso

Aprobación:



Fecha: 27 Marzo 2020

Merlyn Hough, Director

## 1. Resumen

Esta política provee pautas para asegurar que oportunidades de participación pública relacionadas con los programas y procedimientos de calidad de aire de LRAPA sean adecuadas de acuerdo con Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, LRAPA Título 31 – Participación Pública, y regulaciones 40 C.F.R., Secciones 5 y 7 de la EPA. Se escribe esta política para ayudar al personal de LRAPA, la comunidad regulada y el público, a entender los requisitos relacionados con participación pública.

Esta política apoyará la participación de toda persona en los programas y procedimientos de calidad de aire de LRAPA por medio de educar más al personal de LRAPA sobre los temas de requisitos de derechos civiles federales, justicia ambiental, y participación pública. Por medio de aplicar las pautas y mejores prácticas presentadas en esta política, el propósito de LRAPA es de:

- A. Crear mejores oportunidades y mecanismos para recibir comentarios públicos sobre el programa de permisos, reglamentación, y otros programas cruciales de la agencia;
- B. Promover diálogo respetuoso y significativo entre miembros de la comunidad, organizaciones, industria, y LRAPA;
- C. Educar al público sobre los programas de LRAPA;
- D. Generar confianza con el público para fortalecer los lazos y alianzas comunitarias;
- E. Trabajar con organizaciones comunitarias para identificar objetivos compartidos y oportunidades para colaboración;
- F. Mantener procedimientos de comunicación consistentes;
- G. Proveer comunicación consistente sobre las leyes estatales y la autoridad de LRAPA;
- H. Trabajar con el público sobre estrategias para mejorar compromiso público futuro; e
- I. Identificar comunidades desatendidas, según sea necesario, y desarrollar planes de comunicaciones adaptadas que sirvan mejor sus necesidades culturales y logísticas específicas por medio de proveer oportunidades para los requisitos de participación pública.

## 2. Definiciones

Para los propósitos de esta política, se aplican las siguientes definiciones:

- A. **Encuesta de la Comunidad Americana** (ACS, por sus siglas en inglés) ayuda a funcionarios locales, líderes comunitarias, y negocios a entender los cambios que están ocurriendo en sus comunidades. Es la fuente principal de información detallada de población y alojamiento para los Estados Unidos.
- B. **Grupo bloque Censal** significa una unidad para el Censo EU utilizado para reportes. Grupos bloque censal generalmente contienen entre 600 y 3,000 personas.
- C. **Justicia Ambiental** significa trato justo y participación significativa de toda persona independiente de raza, color, origen nacional, o ingresos, con respeto al desarrollo, implementación, y ejecución de leyes, regulaciones, y políticas ambientales. Trato justo significa que ningún grupo de personas, incluyendo un grupo racial, étnico, o socioeconómico, debe soportar una cuota desproporcionada de las consecuencias negativas ambientales resultantes de operaciones industriales, municipales, y comerciales, o la ejecución de programas y políticas federales, estatales, y locales.
- D. **Dominio Limitado del Inglés** (LEP, por sus siglas en inglés) significa un individuo que no habla Inglés como su primer idioma y que tiene una habilidad limitada para leer, hablar, escribir, o entender Inglés, y que por lo tanto tiene derecho a ayuda con el idioma con respecto a un servicio, beneficio o encuentro específico.
- E. **Porcentaje minoritario** significa el porcentaje minoridad como fracción de la población, en que la minoridad está definida como todos, menos Blancos no-hispanos solamente. Calculado de los

estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) del Departamento del Censo.

- F. **Porcentaje de Bajos-Ingresos** significa el porcentaje de individuos en que la relación entre el ingreso familiar y el nivel de pobreza durante los últimos 12 meses fue menos que 2 (como una fracción de individuos para quienes se determinó la relación). Calculado de los estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) del Departamento del Censo.
- G. **Porcentaje con menos que la educación secundaria** significa el porcentaje de individuos con 25 años o más con menos de un título de educación secundaria. Calculado de los estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) de la Oficina del Censo.
- H. **Porcentaje con aislamiento lingüístico** significa el porcentaje de hogares en que nadie de 14 años o más habla inglés “muy bien” o habla solamente inglés (como fracción de hogares). Calculado de los estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) de la Oficina del Censo.
- I. **Porcentaje mayor de 64 años** significa el porcentaje de individuos mayores de 64 años como fracción de la población. Calculado de los estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) de la Oficina del Censo.
- J. **Porcentaje menor de 5 años** significa el porcentaje de individuos menores de 5 años como fracción de la población. Calculado de los estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) de la Oficina del Censo.
- K. **Índice Demográfico** en EJSscreen es una combinación del porcentaje de bajos-ingresos y porcentaje minoridad, los dos factores demográficos que fueron nombrados explícitamente en Orden Ejecutiva 12898 sobre Justicia Ambiental. Para cada grupo bloque censal, simplemente se toma el promedio de estos dos números. La fórmula es la siguiente: Índice Demográfico = (% minoridad + % bajos ingresos) dividido por 2. Calculado de los estimados del resumen de 5 años de la Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) la Oficina del Censo.
- L. **Personas con Discapacidades** significa cualquier persona que tenga una discapacidad física o mental que sustancialmente limita una o más actividades principales de la vida; tenga registro de tal discapacidad; o se considera tener tal discapacidad.

### 3. Reuniones y Alcance Público

#### Audiencias Públicas

Las audiencias públicas son reuniones celebradas por LRAPA para recopilar formalmente reacciones y comentarios de la comunidad sobre una decisión pendiente de LRAPA. La tabla titulada "Tabla resumida de participación pública" en este documento detalla los plazos de notificación pública para las audiencias públicas, según el programa y la acción específicos de LRAPA. Todas las audiencias públicas de LRAPA se llevan a cabo en instalaciones accesibles para personas con discapacidades y para personas que utilizan el transporte público.

Todos los avisos públicos relacionados con audiencias públicas publicados por LRAPA indicarán que los servicios de acceso a idiomas están disponibles sin costo alguno. Estas declaraciones incluyen cómo comunicarse con los coordinadores de antidiscriminatoria de la Agencia. LRAPA solicita que la oficina de LRAPA reciba todas las solicitudes de servicios de acceso a idiomas con al menos 5 días laborales de anticipación, lo que le permite a la Agencia adquirir los servicios de interpretación más completos disponibles. En los casos en que no se recibió una solicitud de servicio de interpretación de idiomas 5 días antes de una audiencia pública, LRAPA proporcionará traducción en el sitio mediante el uso de un servicio de traducción telefónica mediante el uso de un teléfono celular según sea necesario.

## LRAPA Política de Participación Pública

<b>Tabla Resumida de Participación Pública</b>					
<b>Reuniones Abiertas</b>					
Reunión	Cuerpo	Frecuencia	Período de Comentarios	Aviso Público	Acceso Público
Cuerpo Gobernante	Consejo de directores	Mensualmente; Segundo martes del Mes	En cada reunión	De acuerdo con ORS 192.630 Ley de Reuniones Abiertas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agenda publicada de antemano en el sitio web de LRAPA en inglés y español, incluye información sobre el acceso a la acomodación de idiomas y discapacidades</li> <li>Oportunidad para comentar en cada reunión</li> <li>Duración puede ser limitada para acomodar numerosos comentaristas</li> </ul>
Comité	Comité Asesor Ciudadano	Mensualmente; Ultimo lunes del mes	En cada reunión	De acuerdo con ORS 192.630 Ley de Reuniones Abiertas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agenda publicada de antemano en el sitio web de LRAPA en inglés y español, incluye información sobre el acceso a la acomodación de idiomas y discapacidades</li> <li>Oportunidad para comentar en cada reunión</li> <li>Duración puede ser limitada para acomodar numerosos comentaristas</li> </ul>
	Comité de Presupuesto	Anualmente; Dos reuniones en la primavera	Ninguno	De acuerdo con ORS 294.438 Ley de Presupuesto Local	Comité revisa y aprueba el documento proyecto de presupuesto de LRAPA para enviarlo al Consejo de Directores para audiencia pública. LRAPA coloca un anuncio en el periódico y en el sitio web (en inglés y español) que detalla la fecha de la audiencia pública y los detalles sobre el acceso a la acomodación de idioma y discapacidad.
<b>Actualizaciones de Reglamentos</b>					
Cuerpo	Tipo	Frecuencia	Período de Comentarios	Aviso de Audiencia Pública	Acceso Público
Consejo de directores	Adopción, enmienda, o derogación	Según sea necesario	30 días	30 días	<ul style="list-style-type: none"> <li>Publicado en boletín de la Secretaria del Estado 30 días antes de la fecha en que entra en vigor.</li> <li>LRAPA informa a personas que han solicitado aviso por medio de email.</li> <li>Publicado en el sitio web con avisos públicos en inglés y español, incluye información sobre el acceso a la acomodación de idiomas y discapacidades</li> <li>Copias impresas disponibles en la oficina de LRAPA. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</li> </ul>
<b>Permisos</b>					
Acción de Permiso	Tipo	Frecuencia	Período de Comentarios	Aviso de Audiencia Pública	Acceso Público
Nuevos Permisos	Básico	Según sea necesario	Ninguno	Ninguno	<p>LRAPA mantiene una lista de toda acción de permiso procesado y la hacen disponible para revisión pública. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LRAPA informa a personas que han solicitado aviso por medio de email.</li> <li>Publicado en el sitio web con avisos públicos en inglés y español, incluye información sobre el acceso a la acomodación de idiomas y discapacidades</li> <li>Copias impresas disponibles en la oficina de LRAPA. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</li> </ul>
	General	Según sea necesario	35 días	30 días, si está programado	
	Simple	Según sea necesario	30 días	Ninguno	
	Estándar	Según sea necesario	35 días	30 días, si está programado	
	Construcción ACDP	Según sea necesario	35 días	30 días, si está programado	
	Título V	Según sea necesario	35 días	30 días, si está programado	
Renovaciones de Permisos	Básico	Cada 10 años	Ninguno	Ninguno	<p>LRAPA mantiene una lista de toda acción de permiso procesado y la hacen disponible para revisión pública. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LRAPA informa a personas que han solicitado aviso por medio de email.</li> <li>Publicado en el sitio web con avisos públicos en inglés y español, incluye información sobre el acceso a la acomodación de idiomas y discapacidades</li> <li>Copias impresas disponibles en la oficina de LRAPA. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</li> </ul>
	General	Cada 10 años	30 días	Ninguno	
	Simple	Cada 5 años	30 días	Ninguno	
	Estándar	Cada 5 años	35 días	30 días, si está programado	
	Título V	Cada 5 años	35 días	30 días, si está programado	
Modificaciones de Permisos	Categoría I	Según sea necesario	Ninguno	Ninguno	<p>LRAPA mantiene una lista de toda acción de permiso procesado y la hacen disponible para revisión pública. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LRAPA informa a personas que han solicitado aviso por medio de email.</li> <li>Publicado en el sitio web con avisos públicos en inglés y español, incluye información sobre el acceso a la acomodación de idiomas y discapacidades</li> <li>Copias impresas disponibles en la oficina de LRAPA. Disponible en otros idiomas además del inglés a pedido</li> </ul>
	Categoría II	Según sea necesario	30 días	Ninguno	
	Categoría III	Según sea necesario	35 días	30 días, si está programado	
	Categoría IV	Según sea necesario	40 días	30 días	

## **Alcance Público**

El propósito de alcance público es de proveer oportunidades de participación pública bien-planeadas, inclusivas, significativas en la adopción de decisiones de LRAPA. LRAPA analizará cada proyecto de manera individual para poder determinar los mejores métodos o estrategias de alcance, incluyendo publicar información en el sitio web de LRAPA, publicando avisos en el periódico de imprenta, utilizando medios sociales, y participando en comunicaciones personales con partes interesadas conocidas.

## **Reuniones Informativos para Partes Interesadas**

LRAPA convoca sesiones públicas informales para fomentar participación e involucrar a un público amplio para intercambio de información y discusión. Pueden utilizarlas para aumentar conocimiento de un problema o propuesta. Estas reuniones pueden tener varios formatos diferentes, pero todas buscan fomentar un diálogo significativo entre las partes interesadas y LRAPA. En este entorno informal, se contestan preguntas de miembros del público allí mismo y se fomentan conversaciones entre el personal de LRAPA y los miembros de la comunidad. Reuniones públicas también se puede emparejar con audiencias públicas para permitir que el personal pueda responder a preguntas antes de la audiencia pública más formal.

## **4. Esfuerzos de Examinación para Alcanzar Comunidades Desatendidas**

### **EJSCREEN**

Para garantizar la mejora adecuada del alcance público, LRAPA realiza una evaluación preliminar para identificar áreas / poblaciones para las cuales es necesaria una consideración, análisis o alcance adicional. El “EJSCREEN” de la EPA es una herramienta de mapeo de justicia ambiental y evaluación que provee datos consistentes nacionales y acercamiento para combinar indicadores ambientales y demográficos. EJSCREEN permite a los usuarios acceder a información ambiental y demográfica de alta resolución para sus ubicaciones en los Estados Unidos y comparar las localidades seleccionadas con el resto del estado, la región de la EPA o la nación. La herramienta se puede utilizar para ayudar a las determinaciones preliminares sobre si las poblaciones minoritarias y / o de bajos ingresos se ven potencialmente afectadas por los programas o procedimientos de calidad del aire de LRAPA, así haya problemas ambientales existentes o para identificar si existe una combinación de indicadores ambientales y demográficos que es mayor de lo habitual. Anexo 1 contiene el Reporte Resumen de EJSCREEN ACS para el Condado de Lane, Oregon.

### **Resultados de Priorización de Instalaciones de Un Aire Limpio para Oregon y Metodología de Evaluación**

LRAPA recientemente analizó indicadores demográficos y ambientales como parte del proceso de priorización para la implementación del programa de Un Aire Limpio para Oregon (CAO, por sus siglas en inglés) en el Condado Lane. Vea:

<https://www.lrapa.org/DocumentCenter/View/4460/LRAPA-CAO-Prioritization-Results>

El programa y las normas de Un Aire Limpio para Oregon agregan protección basada en la salud pública contra las emisiones de contaminantes tóxicos del aire al marco regulatorio de

permisos de aire existente en el estado. El objetivo del programa Un Aire Limpio para Oregón es de evaluar los riesgos potenciales para la salud de las personas cercanas a las instalaciones comerciales e industriales que emiten contaminantes tóxicos regulados al aire, comunicar esos resultados a las comunidades afectadas y reducir esos riesgos a estándares inferiores a los basados en la salud. La Agencia Regional de la Protección del Aire del Condado de Lane (LRAPA) tiene el requisito por ley estatal de implementar al programa de Un Aire Limpio para Oregón (OAR 340 división 245) en el Condado Lane.

Las instalaciones con permisos de operación del Título V, permisos estándar de descarga de contaminantes atmosféricos (ACDP, por sus siglas en inglés), ACDP simples y algunos ACDP generales fueron evaluados para priorización. Con este informe de la CAO, LRAPA tiene extensos indicadores demográficos y ambientales para la mayoría de las instalaciones permitidas más grandes y comunidades en el Condado de Lane. La información derivada de los resultados de priorización de EJSscreen y de las instalaciones CAO se utilizará e incluirá en la evaluación de todos los programas de calidad del aire de LRAPA. Se actualizará periódicamente según sea necesario para incluir nueva información de ACS cuando esté disponible y según lo permitan los recursos de LRAPA. Vea los detalles de los resultados aquí (archivo Excel):

[https://www.lrapa.org/DocumentCenter/View/4459/CAO-Prioritization-Details\\_-LRAPA](https://www.lrapa.org/DocumentCenter/View/4459/CAO-Prioritization-Details_-LRAPA)

## **5. Desarrollo del Plan de Participación Pública (PIP)**

LRAPA utilizó los datos derivados en Sección 4, incluyendo EJSscreen y los Resultados de Priorización de las Instalaciones de CAO para desarrollar el PIP siguiente para garantizar que los procesos de participación pública están disponibles y accesibles a toda persona independiente de raza, color, origen nacional, edad, sexo, discapacidad, orientación sexual, o estado civil.

### **Descripción de la Comunidad**

Si bien la población del Condado de Lane es predominantemente de habla inglesa, la herramienta EJSscreen de la EPA identifica a 9.471 personas, o aproximadamente el 3% de la población del Condado de Lane, como personas con LEP. El Informe del Grupo de Trabajo sobre Materiales de Votación en Idiomas Minoritarios, realizado por la Legislatura de Oregón en enero de 2015, identificó que aproximadamente el 0.5% (1,242 personas) de ciudadanos en edad de votar en el Condado de Lane hablan español y son considerados individuos LEP. Los factores restantes del Análisis de cuatro factores en el Plan LEP de LRAPA respaldan aún más la necesidad de materiales y adaptaciones en español en los programas y actividades de LRAPA.

### **Preocupaciones Pasadas y Presentes de la Comunidad**

El 25 de agosto de 2014, la Oficina de Derechos Civiles de la EPA (ahora la Oficina de Cumplimiento de los Derechos Civiles Externos (ECRCO, por sus siglas en inglés)) aceptó una queja presentada bajo el Título VI y las regulaciones de la EPA en 40 C.F.R. Parte 7, alegando discriminación basada en el origen nacional. La EPA aceptó la investigación para determinar si la aprobación de LRAPA del Permiso No. 206470 de Seneca Sustainable Energy tuvo un impacto dispar y adverso en los residentes latinos en las cercanías de la instalación en violación del Título VI de la Ley de Derechos Civiles. Durante la investigación realizada por el ECRCO y en un esfuerzo por resolver todos los problemas aceptados para la investigación en la queja, LRAPA suscribió voluntariamente un Acuerdo de Resolución Informal (Acuerdo) para

mejorar aspectos del Programa Antidiscriminatoria de la agencia y las políticas asociadas. Aunque no se admite ninguna violación, el Acuerdo ayudó a fortalecer el compromiso de LRAPA de servir a todos los residentes del Condado de Lane, incluidas las personas de habla hispana y LEP.

Las preocupaciones actuales de la comunidad se centran principalmente en el Corredor Industrial West Eugene, que es donde se encuentran varias grandes instalaciones industriales. Los representantes de LRAPA han asistido a reuniones comunitarias en el área organizada por la Organización Local Basada en la Comunidad (CBO), Beyond Toxics, para estar mejor informados sobre las preocupaciones del vecindario. Para abordar algunas de las inquietudes de la comunidad, LRAPA tiene un sitio regulatorio de monitoreo de la calidad del aire junto con 4 sensores de calidad del aire de grado de consumidores dentro de esta área industrial específica. Con el entendimiento de que el Corredor Industrial West Eugene tiene miembros de la comunidad interesados que pueden ser personas de habla hispana o LEP, todos los anuncios de audiencia pública para las instalaciones en esta área (y en todo el Condado de Lane) ahora se publican en inglés y español e incluyen información sobre el acceso a la acomodación para el idioma y la discapacidad.

### **Estrategias para Alcance Público**

LRAPA utilizará estrategias de alcance que son variadas y adaptadas para satisfacer las necesidades del área mediante la participación de las siguientes prácticas: conocer a las personas donde están y cuándo están disponibles, proporcionar información y materiales que sean fáciles de entender y en los idiomas y formato apropiado, y el uso de personal de extensión que puede comunicarse de manera efectiva con varios interesados del Condado de Lane. Las estrategias para llegar a posibles interesados pueden incluir métodos como el uso de medios sociales / en línea, noticias locales, periódicos, radio, repositorios públicos como bibliotecas o centros comunitarios, o pasar información directamente a las CBO. LRAPA también planea utilizar la televisión pública, la radio, los periódicos u otros medios de comunicación que sean específicos para las personas con LEP del condado de Lane a fin de alcanzar mejor a esta proporción de la población.

### **Sitios de reunión accesibles**

Se elegirán sitios de reunión que sean accesibles para personas con discapacidades, que sean fáciles de encontrar para los residentes del Condado de Lane, que sean convenientes para el transporte público, que sean lo suficientemente grandes como para la participación esperada, que tengan una buena acústica y que tengan un diseño y equipo adecuados para reunirse como un gran grupo. Los lugares potenciales para estas reuniones incluyen, entre otros:

- A. Oficina de LRAPA
- B. Biblioteca pública de Eugene
- C. Edificio EWEB
- D. Harris Hall del edificio de servicio público del condado de Lane
- E. Campus del centro de LCC
- F. Oregon CPR / Su espacio para reuniones
- G. Centro Comunitario Petersen Barn
- H. Biblioteca pública de Springfield
- I. Campus de la Universidad de Oregon

## Información de Contacto del Coordinador de Antidiscriminatoria

El Director de LRAPA ha designado a dos Coordinadores de Antidiscriminatoria como puntos de contacto para los residentes del Condado de Lane con respecto a preguntas, inquietudes o quejas relacionadas con la accesibilidad, adaptaciones, Título VI u otras leyes federales de antidiscriminatoria. La información de contacto de los coordinadores de antidiscriminatoria es lo siguiente:

**Travis Knudsen**, Gerente de Asuntos Públicos  
Teléfono: 541-73-1056 ext. 217  
Email: [travis@lrapa.org](mailto:travis@lrapa.org)

**Katie Eagleson**, Ingeniera Ambiental (Contacto para español)  
Teléfono: 541-736-1056 ext. 233  
Email: [katie@lrapa.org](mailto:katie@lrapa.org)

## Servicios de Traducción e Interpretación

Los dos coordinadores de antidiscriminatoria mencionados anteriormente pueden brindar apoyo para obtener asistencia en idiomas, como interpretación o traducción de documentos, para participar en reuniones, programas o actividades de LRAPA. Las personas LEP que requieren comunicación con una persona con dominio del idioma español para coordinar tales adaptaciones pueden comunicarse con Katie Eagleson (información de contacto arriba) o enviar un correo electrónico a [accessibility@lrapa.org](mailto:accessibility@lrapa.org).

## Declaración de Accesibilidad y Acomodación

Los avisos públicos indicarán claramente qué acción LRAPA se está llevando a cabo e incluirán las fechas del período de comentarios públicos, junto con la hora, la fecha y el lugar de las reuniones o audiencias públicas. Se agregará el siguiente idioma a todos los avisos públicos:

*We endeavor to provide public accessibility to LRAPA services, programs, and activities for people with disabilities. People needing special accommodations to participate in LRAPA public hearings such as assistive listening devices or accessible formats such as large print, Braille, electronic documents, or audio tapes, should please contact the LRAPA office as soon as possible, but preferably at least 72 hours in advance. For people requiring language interpretation services, including qualified ASL interpretation, please contact the LRAPA office as soon as possible, but preferably at least 5 business days in advance so that LRAPA can provide the most comprehensive interpretation services available. Please contact the LRAPA Non-Discrimination Coordinator at [accessibility@lrapa.org](mailto:accessibility@lrapa.org) or by calling the LRAPA office at 541-736-1056.*

*Nos esforzamos por proporcionar accesibilidad pública a los servicios, programas y actividades de LRAPA para personas con discapacidades. Las personas que necesiten adaptaciones especiales, como dispositivos de asistencia auditiva, formatos accesibles como letra grande, Braille, documentos electrónicos o cintas de audio, deben comunicarse con la oficina de LRAPA tan pronto posible, pero preferiblemente con al menos 72 horas de anticipación. Para las personas que requieren servicios de interpretación de idiomas, incluyendo la interpretación calificada de ASL, comuníquese con la oficina de LRAPA tan pronto posible, pero preferiblemente con al menos con 5 días laborales de anticipación para que LRAPA pueda proporcionar los servicios de interpretación que sean lo más completos disponibles. Para todas las solicitudes, envíe un correo electrónico al Coordinador de Antidiscriminatoria de LRAPA a [accessibility@lrapa.org](mailto:accessibility@lrapa.org) o llame a la oficina de LRAPA al 541-736-1056.*

## Contactos de Medios





Además de su disponibilidad en el sitio web de LRAPA, todos los avisos públicos, comunicados de prensa e informes públicos están disponibles, como mínimo, en los siguientes medios de comunicación:

Cottage Grove Sentinel  
*Print*  
116 N 6<sup>th</sup> St., Cottage Grove, OR 97424  
541-942-3325  
[cmay@cgsentinel.com](mailto:cmay@cgsentinel.com)

El Latino De Hoy  
*Print/Online*  
P.O. Box 10689, Portland, OR 97296  
503-493-1106  
[contact@ellatinodehoy.com](mailto:contact@ellatinodehoy.com)

Eugene Magazine  
*Print/Online*  
1400 High St., Eugene, OR 97401  
541-686-6608  
[editor@eugenemagazine.com](mailto:editor@eugenemagazine.com)

Eugene Weekly  
*Print/Online*  
1251 Lincoln St., Eugene, OR 97401  
541-484-0519  
[editor@eugeneweekly.com](mailto:editor@eugeneweekly.com)

McKenzie River Reflections  
*Print*  
59059 Old McKenzie Highway  
541-822-3358  
[rivref@aol.com](mailto:rivref@aol.com)

Oakridge Dead Mountain Echo  
*Print*  
48013 Highway 58, Oakridge, OR 97463  
541-782-4241  
[deadmountainecho@live.com](mailto:deadmountainecho@live.com)

KEZI-TV  
*Broadcasting - TV*  
2975 Chad Dr., Eugene, OR 97408  
541-485-5611  
[newsdesk@kezi.com](mailto:newsdesk@kezi.com)

KKNU-FM  
*Broadcasting - Radio*  
925 Country Rd., Eugene, OR 97401  
541-683-9393  
[tracy@kknucm.com](mailto:tracy@kknucm.com)

KLCC-FM  
*Broadcasting - Radio*  
136 W 8<sup>th</sup> Ave., Eugene, OR 97401  
541-463-6022  
[news@klcc.org](mailto:news@klcc.org)

KLSR-TV  
*Broadcasting - TV*  
2940 Chad Dr., Eugene, OR 97408  
541-683-3434  
[mark@OregonsFox.com](mailto:mark@OregonsFox.com)

Oregon Daily Emerald  
*Print/Online*  
1222 13<sup>th</sup> Ave., Eugene, OR 97403  
541-346-511  
[editor@dailyemerald.com](mailto:editor@dailyemerald.com)

The Register-Guard  
*Print/Online*  
3500 Chad Dr. #600, Eugene, OR 97408  
541-485-3311  
[newstips@registerguard.com](mailto:newstips@registerguard.com)

KMTR-TV  
*Broadcasting - TV*  
4575 Blanton Rd., Eugene, OR 97405  
541-342-4961  
[newsdesk@kmtr.com](mailto:newsdesk@kmtr.com)

KNND-FM  
*Broadcasting - Radio*  
717 Main St., Cottage Grove, OR 97424  
541-942-2468  
[cameron@knnd.com](mailto:cameron@knnd.com)

KVAL-TV  
*Broadcasting - TV*  
4575 Blanton Rd., Eugene, OR 97405  
541-342-4961  
[kvalnews@kval.com](mailto:kvalnews@kval.com)

KXCR-FM  
*Broadcasting - Radio*  
1509 9<sup>th</sup> St., Florence, OR 97439  
541-997-5252  
[info@kxcr.net](mailto:info@kxcr.net)

Siuslaw News  
*Print/Online*  
148 Maple St., Florence, OR 97439  
541-997-3441  
[editor@thesiuslawnews.com](mailto:editor@thesiuslawnews.com)

## Ubicaciones de Información

LRAPA proporciona la mayor parte de su información sobre programas y actividades esenciales en su sitio web en [www.lrapa.org](http://www.lrapa.org). Los avisos públicos para permisos propuestos, modificaciones de permisos, renovaciones de permisos, audiencias públicas y reuniones se proporcionan como enlaces en la página de inicio del sitio web. Todos los permisos de instalaciones, incluidos los permisos de operación LRAPA Título V, están disponibles para su revisión en la sección de permisos del sitio web. Se encuentra disponible un directorio de personal, con números de extensión y direcciones de correo electrónico, para que los residentes del Condado de Lane puedan contactar al miembro del personal apropiado sobre cualquier pregunta o inquietud con respecto a los programas o actividades de LRAPA.

Además del uso extenso del sitio web de LRAPA, se utilizan medios de comunicación como la radio, Facebook, Twitter, periódicos y estaciones de noticias locales para compartir información con los residentes del Condado de Lane sobre las actividades de LRAPA.

Cuando se compra una casa en el Condado de Lane, LRAPA envía por correo un paquete de información sobre nuestros programas y reglas con respecto a la calefacción de leña en el hogar, el asbesto y la quema al aire libre, así como también dirige a los nuevos propietarios a nuestro sitio web para obtener más información sobre las actividades de LRAPA. La información en estos paquetes se proporcionará tanto en inglés como en español.

## **Plan de Contingencia**

Si ocurren eventos inesperados que hacen que la implementación de cualquier elemento de este PIP LRAPA sea irrazonable o ineficaz, LRAPA evaluará y modificará el PIP según sea necesario. Las partes interesadas afectadas serán informadas de cualquier cambio en los eventos planificados, incluidos los avisos de reuniones o audiencias públicas pospuestas o canceladas debido a eventos tales como mal tiempo o una crisis de salud pública.

## **Mejora Continua**

La política de LRAPA es mejorar continuamente la participación pública en los programas y actividades de LRAPA. Se pueden identificar requisitos o mejoras adicionales mediante la implementación del Plan LRAPA de dominio limitado del inglés (LEP) y / o el Plan de acceso LRAPA para personas con discapacidades. Dichos requisitos se incorporarán al PIP.

## **6. Capacitación**

Se requerirá que todo el personal de LRAPA asista a capacitación sobre esta política. Dicha capacitación se realizará a más tardar 120 días después de la primera firma de esta política. Las capacitaciones posteriores se realizarán a intervalos regulares, según lo determine el / los Coordinador (es) de Antidiscriminatoria de LRAPA, incluyendo:

- A. Cuando se hacen cambios sustanciales a la política;
- B. Cuando nuevo personal comience a trabajar con LRAPA; y
- C. A intervalos de tres años para todo el personal clave de LRAPA.

Dicha capacitación será proporcionada y / o coordinada por el / los Coordinador (es) de Antidiscriminatoria de LRAPA.

## **7. Compromiso**

Es la intención de LRAPA seguir esta política en la realización de los negocios de las personas en el Condado de Lane. La agencia continuará realizando su trabajo de manera abierta y transparente, con conciencia y sensibilidad ante los cambios demográficos de las personas de nuestro condado. A medida que LRAPA aplica las estrategias y métodos de participación pública, alcance comunitario y participación articulados en esta política, LRAPA espera ser mejores administradores de los recursos del condado y mejores socios con las comunidades a las que servimos.

Anexo 1: Reporte Resumen EJSCREEN ACS para el Condado de Lane, Oregon



**EJSCREEN Informe Resumido ACS**



Ubicación: Condado de Lane  
Anillo (amortiguamiento): Radio de 0 millas  
Descripción:

<b>Resumen de Estimados de ACS</b>		<b>2012 - 2016</b>	
Población			360,273
Densidad de Población (c/milla cuadrada)			79
Población Minoridad			60,743
% Minoridad			17%
Hogares			146,692
Unidades Habitacionales			158,237
Unidades Habitacionales Constr. Antes de 1950			22,177
Ingreso Per Capita			25,612
Área Terrestre (millas cuad.) (Fuente: SF1)			4,555.70
% Área Terrestre			96%
Área de Agua (millas cuad.) (Fuente: SF1)			168.78
% Área de Agua			4%
		<b>2012 - 2016</b>	<b>MOE (±)</b>
		<b>Estimados ACS</b>	
<b>Población por Raza</b>			
Total		360,273	0
Población Reportando Una Raza		343,541	3,804
Blanco		317,641	1,111
Negro		3,904	368
Indígena Americana		4,064	515
Asiática		9,191	497
Islas Pacíficas		886	121
Otra Raza		7,855	1,192
Población Reportando Dos Razas o más		16,732	914
Total Población Hispana		29,403	0
Total Población no-Hispana		330,870	
Blanco solamente		299,530	269
Negro solamente		3,442	254
Indígena Americana solamente		3,155	352
No-Hispana Asiática Solamente		9,053	485
Islas Pacíficas Solamente		858	114
Otra Raza Solamente		574	258
Dos o Más Razas Solamente		14,258	727
<b>Población por Sexo</b>			
Masculino		177,392	116
Femenino		182,881	116
<b>Población por Edad</b>			
Edad 0-4		18,087	31
Edad 0-17		68,745	895
Edad 18+		291,528	2,172
Edad 65+		62,501	1,082

**Nota de Datos:** Los detalles pueden no sumar a los totales debido al redondeo. La población hispana puede ser de cualquier raza. N/A significa no disponible. Fuente: Oficina del Censo E.U., Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) 2012 - 2016.



**EJSCREEN Informe Resumido ACS**



Ubicación: Condado de Lane  
Anillo (amortiguamiento): Radio de 0 millas  
Descripción:

	2012 - 2016 Estimados ACS	Porcentaje	MOE (±)
<b>Población 25+ por Logro Educativo</b>			
Total	244,078	100%	71
Menos de 9 años de estudios	6,466	3%	590
9 a 12 años, Sin diploma	15,174	6%	867
Graduado de Escuela Secundaria	60,355	25%	1,435
Estudios Universitarios, Sin título	92,081	38%	1,747
Grado de Asociado	21,504	9%	839
Licenciatura, o más	70,002	29%	1,403
<b>Población de Edad 5+ Años por Habilidad para Hablar Inglés</b>			
Total	342,186	100%	0
Habla inglés solamente	313,174	92%	1,214
No Inglés en casa <sup>1+2+3+4</sup>	29,012	8%	1,163
<sup>1</sup> Habla Inglés "muy bien"	19,541	6%	1,061
<sup>2</sup> Habla Inglés "bien"	5,314	2%	585
<sup>3</sup> Habla inglés "no bien"	3,039	1%	459
<sup>4</sup> Habla inglés "ninguno"	1,118	0%	276
<sup>3+4</sup> Habla inglés "menos que bien"	4,157	1%	535
<sup>2+3+4</sup> Habla inglés "menos que muy bien"	9,471	3%	792
<b>Hogares Aisolados Linguisticamente*</b>			
Total	2,401	100%	358
Habla Español	1,204	50%	249
Habla Otros Idiomas Indo-Europeos	146	6%	63
Habla Idiomas Asiáticos-Pacíficos	983	41%	240
Habla Otros Idiomas	68	3%	66
<b>Hogares por Ingresos del Hogar</b>			
Base de Ingresos de Hogares	146,692	100%	720
< \$15,000	22,595	15%	847
\$15,000 - \$25,000	18,109	12%	984
\$25,000 - \$50,000	38,526	26%	1,228
\$50,000 - \$75,000	27,104	18%	1,001
\$75,000+	40,358	28%	1,073
<b>Unidades Habitacionales Ocupadas por Tenencia</b>			
Total	146,692	100%	720
Ocupado por Dueño	86,210	59%	930
Ocupado por Inquilino	60,482	41%	1,037
<b>Población Empleada de Edad 16+ Años</b>			
Total	299,863	100%	350
En la Fuerza Laboral	177,773	59%	1,599
Desempleados Civiles en la Fuerza Laboral	15,469	5%	915
No en la Fuerza Laboral	122,090	41%	1,608

**Nota de Datos:** Los detalles pueden no sumar a los totales debido al redondeo. La población hispana puede ser de cualquier raza. N/A significa no disponible. Fuente: Oficina del Censo E.U., Encuesta de la Comunidad Americana (ACS)

\*Hogares en las cuales nadie con 14 años o más habla inglés "muy bien" o habla inglés solamente



## EJSCREEN ACS Summary Report



Ubicación: Condado de Lane  
Anillo (amortiguamiento): Radio de 0 millas  
Descripción:

Población por Idioma Hablado en Casa*	2012- 2016 Estimados ACS	Porcentaje	MOE (±)
Total (personas con 5 años o más)	342,186	100%	0
Inglés	313,174	92%	1,399
Español	16,841	5%	1,023
Francés	878	0%	288
Criollo Francés	N/A	N/A	N/A
Italiano	N/A	N/A	N/A
Portugués	N/A	N/A	N/A
Alemán	1,465	0%	228
Yídish	N/A	N/A	N/A
Otro Alemán Occidental	N/A	N/A	N/A
Escandinavo	N/A	N/A	N/A
Griego	N/A	N/A	N/A
Ruso	N/A	N/A	N/A
Polaco	N/A	N/A	N/A
Serbocroata	N/A	N/A	N/A
Otro Esloveno	N/A	N/A	N/A
Armenio	N/A	N/A	N/A
Persa	N/A	N/A	N/A
Gujarathi	N/A	N/A	N/A
Hindi	N/A	N/A	N/A
Urdu	N/A	N/A	N/A
Otro Indio	N/A	N/A	N/A
Otro Indo-Europeo	1,704	0%	316
Chino	2,578	1%	480
Japonés	N/A	N/A	N/A
Koreano	851	0%	285
Mon-Khmer, Camboyano	N/A	N/A	N/A
Hmong	N/A	N/A	N/A
Thailandés	N/A	N/A	N/A
Laosiano	N/A	N/A	N/A
Vietnamita	431	0%	176
Otro Asiático	1,888	1%	303
Tagalo	390	0%	169
Otro Isla Pacífica	N/A	N/A	N/A
Navajo	N/A	N/A	N/A
Otro Indígena Americano	N/A	N/A	N/A
Húngaro	N/A	N/A	N/A
Árabe	663	0%	324
Hebreo	N/A	N/A	N/A
Africano	N/A	N/A	N/A
Otro y no Especificado	655	0%	176
Total Sin Inglés	29,012	8%	1,399

**Nota de Datos:** Los detalles pueden no sumar a los totales debido al redondeo. La población hispana puede ser de cualquier raza.

N/A significa no disponible. Fuente: Oficina del Censo E.U., Encuesta de la Comunidad Americana (ACS) 2012 - 2016.

\*Población por Idioma Hablado en Casa está disponible en el nivel de resumen del tramo censal y m.